

:Original Text

The rain had stopped an hour ago, but the city still carried its scent. Daniel stood at the corner of the empty street, watching reflections tremble in the puddles beneath the streetlights. He reached into his coat pocket and unfolded the letter for what felt like the hundredth time

.Some words change nothing when you read them

.Others change everything

He stared at the last line and smiled, not because it was easy to forgive the past, but because he was finally tired of carrying it

:Arabic Translation

توقّف المطر منذ ساعة، لكن رائحته ما زالت عالقة في شوارع المدينة.

وقف دانيال عند زاوية شارع هادئ، يتأمل انعكاسات الضوء المرتجفة فوق برك الماء المتناثرة على الإسفلت. أخرج الرسالة من جيب معطفه وفتحها من جديد، للمرة التي لم يعد قادراً على عدّها.

هناك كلمات نقرأها ولا يتغير بعدها شيء.

وهناك كلمات تعيد ترتيب كل شيء.

توقف عند السطر الأخير طويلاً، ثم ابتسم.

ليس لأن مسامحة الماضي أمر سهل، بل لأنه تعب أخيراً من حمله على كتفيه